

REGIONE PIEMONTE
AZIENDA SANITARIA LOCALE “VC”

AVVISO PUBBLICO

In esecuzione della Deliberazione del Direttore Generale n. 1048 del 31.12.2025 viene emesso il presente avviso pubblico per il conferimento di

INCARICHI LIBERO PROFESSIONALI

per mediatori culturali per l'anno 2026, al fine di garantire interventi di traduzione linguistica e di mediazione culturale per stranieri affetti da patologie croniche ovvero da condizioni che richiedono una presa in carico attraverso percorsi dedicati, (gravidanza, gravidanza a rischio, vittime di violenza di genere e di tratta, ecc.) in cui la relazione interpersonale assume carattere rilevante.

Per le seguenti lingue:

• arabo, francese per i Paesi francofoni	monte ore annuo 1100
• romeno	monte ore annuo 30
• lingue slave dell'est Europa (russo, moldavo, ucraino)	monte ore annuo 230
• cinese	monte ore annuo 230
• Nigeria/Centro Africa e inglese per i paesi anglofoni	monte ore annuo 230
• Area Centro America (spagnolo)	monte ore annuo 30

Il conferimento dell'incarico avverrà secondo i criteri e con le modalità di seguito indicate.

Art. 1 - Requisiti

Per la partecipazione al presente avviso i candidati devono possedere, alla data di scadenza del termine stabilito per la presentazione delle domande, i seguenti requisiti:

- Attestato regionale di mediazione culturale per mediatori madrelingua per le Aree/Paesi sottoindicati:

- arabo, francese per i Paesi francofoni
- romeno
- lingue slave dell'est Europa (russo, moldavo, ucraino)
- cinese
- Nigeria/Centro Africa e inglese per i paesi anglofoni
- Area Centro America (spagnolo)

In alternativa:

- Laurea in Mediazione Culturale (1.12)

In alternativa:

- Laurea in lingue orientali

- Attestato per le lingue veicolari inglese e francese rilasciati da Enti certificatori riconosciuti dal MIUR

Art. 2 - Presentazione delle domande

Le domande dovranno essere redatte su carta semplice e presentate entro e non oltre il **15° giorno** non festivo successivo alla pubblicazione del presente avviso nel sito istituzionale, tramite **posta elettronica certificata** all'indirizzo: aslvercelli@pec.aslvc.piemonte.it

Non è consentito l'invio tramite posta ordinaria.

Nella domanda di partecipazione il candidato dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- residenza e recapito telefonico;
- possesso della cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle Leggi vigenti, oppure cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea;
- Comune di iscrizione nelle liste elettorali ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- eventuali condanne penali riportate;
- titoli di studio posseduti;
- possesso dei requisiti specifici come da art. 1;
- e-mail presso il quale deve essere fatta pervenire ogni comunicazione.

La firma in calce alla domanda non è soggetta ad autenticazione.

La domanda deve essere corredata di copia fotostatica non autenticata di un documento di identità.

Il curriculum formativo e professionale (in formato europeo), autocertificato ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, non dovrà contenere i dati personali (numero di cellulare, indirizzo e-mail, residenza, luogo e data di nascita) in quanto sarà pubblicato sul sito Web dell'Azienda in "Amministrazione Trasparente", ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs. n. 33/2013.

Le eventuali pubblicazioni devono essere materialmente ed integralmente prodotte; se in copia devono essere corredate di dichiarazione di conformità all'originale.

Le dichiarazioni sostitutive di certificazione dovranno contenere tutti gli elementi utili ai fini della valutazione (D.P.R. 20.12.2000, N. 445) con allegato il documento di identità.

L'elenco dei candidati ammessi e le date per l'eventuale colloquio saranno pubblicati nel sito internet aziendale www.aslvc.piemonte.it - concorsi - incarichi libero professionali.

L'avviso ha valore di notifica a tutti i candidati e la mancata presentazione nel giorno e nell'ora stabiliti sarà considerata come rinuncia alla partecipazione, quale ne sia la causa, anche se non dipendente dalla volontà dei singoli candidati.

Art. 3 - Conferimento dell'incarico

Per il conferimento dell'incarico una apposita Commissione procederà alla formulazione di graduatoria di merito sulla base del punteggio riportato dai candidati nei titoli e nell'eventuale colloquio.

Il giudizio della Commissione è insindacabile ed inappellabile.

Art. 4 – Durata – Oggetto – Luogo – Compenso

L’oggetto del presente incarico consiste nell’attività di Mediatore Culturale con un compenso orario lordo pari a €. 25,00= orarie (IVA esclusa) e il pagamento verrà effettuato in rate mensili posticipate sulla base delle ore effettuate. Il compenso omnicomprensivo degli oneri fiscali dovrà intendersi remunerativo sia delle prestazioni rese dall’incaricato sia delle spese (generali e speciali), sostenute da quest’ultimo per rendere la prestazione.

Art. 5 – Modalità di esecuzione della prestazione

Nell’espletamento delle prestazioni in oggetto, l’incarico che sarà costituito mediante stipula di contratto d’opera intellettuale, ex artt. 2229 ss. codice civile, non è soggetto ad alcun vincolo di subordinazione né professionale né organizzativo da parte dell’Azienda Sanitaria.

L’Azienda e/o il Servizio Sociale Aziendale possono emanare direttive generali di tipo organizzativo e programmatico finalizzate a coordinare l’attività libero professionale dell’incaricato con la propria organizzazione interna.

Art. 6 – Modalità di recesso

Le parti interessate possono interrompere il rapporto di collaborazione in qualsiasi momento, salvo l’onere del preavviso fissato in 30 giorni per l’Azienda ed in 30 giorni per l’incaricato. Per la parte riguardante i compensi, nelle ipotesi di interruzione anticipata, si applicheranno gli artt. del Codice Civile disciplinante la materia; pertanto tali compensi saranno calcolati in relazione al risultato conseguito al momento dell’effettiva interruzione di prestazione.

Art. 7 – Disposizioni finali

In caso di rinuncia del vincitore del presente incarico, l’A.S.L. VC di Vercelli si riserva la facoltà di conferire ulteriore analogo incarico ad altro candidato incluso nella graduatoria degli idonei, seguendo l’ordine della stessa.

E’ facoltà del Legale Rappresentante dell’A.S.L. VC di Vercelli di modificare, sospendere o revocare, a suo insindacabile giudizio, il presente avviso pubblico.

Per informazioni lavoro.autonomo@aslvc.piemonte.it 0161/593738.

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Marco RICCI